Mr. J. John Kattakayam : സംഘങ്ങളുടെ പ്രവർത്തനത്തെ പ്പറ്റി ശരിയായി അന്വേഷിക്കയും ആഡിറ്റുചെയ്യിക്കയും ചെയ്യുന്നതു രജിസ്ട്രാർ അല്ലേ?

Mr. M. Govinda Pillai : അതെ.

Mr. J. John Kattakayam : ആഡിറ്റുചെയ്യുന്നതിനു മറ്റു കമ്പനികളിലുള്ള നിയമങ്ങൾ ഇവിടെ ഇല്ലാത്തതുകൊണ്ടല്ലേ കണ്ടമാനമുള്ള ആഡിറ്റിന് വിധേയമാകുന്നതു്?

Mr. M. Govinda Pillai : അല്ല.

Mr. J. John Kattakayam . ആഡിറ്റുചെയ്യുന്നതിന് ഇപ്പോഴുള്ള ഇൻസ്പെക്ടറന്മാർ മതിയാകുമെന്നു വിചാരിക്കുന്നുണ്ടോ?

Mr. M. Govinda Pillai : മതിയാകുന്നില്ല.

Mr. J. John Kattakayam : കമ്മിറ്റിമെമ്പേഴ്സിന്റെ നടപടികളെ സംബന്ധിച്ചും സംഘങ്ങളുടെ പ്രവർത്തനത്തെ സംബന്ധിച്ചും വല്ല റിമാർക്കുകളും ഉണ്ടായിട്ടുണ്ടോ?

Mr. M. Govinda Pillai : ഉണ്ടു്.

Mr. J. John Kattkaayam : തൻനിമിത്തം ഏതു സംഘങ്ങളുടെ മേൽ കേസ് എടുക്കാൻ ഇടയായിട്ടുണ്ടു്?

Mr. M. Govinda Pillai : നിവർത്തിയുള്ളിടത്തോളം കേസ് എടുക്കാവുന്ന സംഘങ്ങളിൽ കേസ് എടുത്തിട്ടുണ്ടു്. നിർവ്വാഹമില്ലാത്ത സംഘങ്ങളിൽ കേസ് എടുത്തിട്ടില്ല.

Mr. J. John Kattakayam : കേസെടുക്കാവുന്ന സംഘങ്ങൾ ഇനിയുമുണ്ടെന്നറിയാമോ?

Mr. M. Govinda Pillai : ഇല്ലെന്നാണറിയുന്നതു്.

Mr. Komilezhathu Sankaran: May I know, in case the members of the managing committee are not heeding to the advice given by the Registrar, what aceion is taken to see that they act according to his advice?

Mr. M. Govinda Pillai: The Registrar can only give advice. If that advice is not heeded to, the only action he can take is under Section 34 of the Co-operative Societies Regulation. If he is satisfied that the management of the society is unsatisfactory, he can invoke the power conferred by the Regulation, authorising the cancellation of the society.

Alacode grant-in-aid school.

9. * **Mr. J. John Kattakayam**: Will the Government be pleased to state the number of teachers disbanded without any reason from the Alacode grant-in-aid school and how their complaints were disposed of?

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

Mr. C. V. Chandrasekharan : Petitions were received from two such teachers. The grant for the school was ordered to be withheld during 1110.

(The answer was read also in Tamil.)

Mr. J. John Kattakkayam : ഇതിനെ സംബന്ധിച്ചു ഏ തെങ്കിലും നടപടിനടത്തിയതായി അറിയാമോ ?

Mr. C. V. Chandrasekharan : The grant for the school was ordered to be withheld during 1110.

Mr. J. John Kattakayam : അദ്ധ്യാപകന്മാരുടെ സങ്കടം അ യുകൊണ്ടു പരിഹരിക്കുന്നതിന് പറ്റിയമാണെന്നു വിചാരിക്കുന്നുണ്ടോ?

Mr. C. V. Chandrasekharan: The petitions were enquired into, and it was considered that, in the circumstances, the best action was to withhold the grant for a certain period.

Mr. J John Kattakayam : ഇനിയും അവരെ അവിടെത്ത ന്നെ വച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നതു് ന്യായമായിരിക്കുമെന്നു വിചാരിക്കുന്നുണ്ടോ?

Mr. C. V. Chandrasekaran . No

Working of Co-operative Societies.

10. * **Mr. J. John Kattakayam :** Will the Government be pleased to state whether Co-operative Societies are not abusing the principle of co-operation, appropriating money as they like by adjusting it in the names of whomsoever they please ?

Mr. M. Govinda Pillai: Appropriation of money by adjusting it in the names of members in whom the Committee is interested is clearly a violation of the principles of co-operation and it is therefore an abuse. Steps are being taken whenever such instances come to the notice of the department.

Mr. J. John Kattakkayam : സർ, ഒരു point of order മലയാളം അറിയാവുന്ന ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാർ മലയാളത്തിൽ തന്നെ മറുപടി പറയണമെന്നു അദ്ധ്യക്ഷൻ അവർകൾ കഴിഞ്ഞപ്രാവശ്യം പ്രസ്താവിച്ചിട്ടുണ്ടു്.

President : I am quite willing to help the member. But I thought, because no objection was taken, the member was able to follow the English answer. The Co-operative Registrar will please translate his answer into Malayalam.

Mr. P. Padmanabhan Tampi: (*Kalkulam* cum *Vilavankod*) I rise to a point of order. There was a ruling from the Chair during the last session that when questions are asked by non-English knowing members, especially by Mr. John Kattakayam, answers should be given in English as well as in Malayalam. But, now the Co-operative Registrar was giving the answer only in English.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly